



DIARIO

DEL GOBIERNO DE CATALUÑA

Y DE BARCELONA,

Del Sábado 27 de Abril de 1811.

S. Pedro, Armengol, Confesor y S. Anastasio, Martir.

Las quarenta horas están en la Iglesia de Ntra. Sra. de Valldonzella de Religiosas de San Bernardo; se expone á las ocho de la mañana, y se reserva á las seis de la tarde.

DIA.	TERMÓMETRO	BARÓMETRO.	VIENT. Y ADMÓSFERA
27 á las 11 de la noc.	15 grad.	27 p. 11 l. 9	N. Nubes.
26 á las 6 de la mañ.	14	27 11 10	N. E. cub. lluv. ray. tr.
26 á las 2 de la tard.	15	27 10 11	S. O. Nubes llovido.

TURQUIE.

Constantinople, 10 Novembre.

Depuis la reddition de Rudschuck, la Porte garde le plus profond silence sur les opérations militaires sur le Danube, malgré le desir du public d'être informé de ce qui se passe. On sait par des lettres particulières, que le grand visir continue de garder sa position de Schumla, et que, pour réparer les pertes qu'il a éprouvées, il fait venir des renforts considérables. De ce

TURQUIA.

Constantinopla 10 de Noviembre.

Desde que se ha rendido Rudschuck, la Puerta guarda el mas profundo silencio acerca las operaciones militares en el Danubio, no obstante el deseo que tiene el público de saber todo lo que se pasa. Se sabe por cartas particulares que el gran Visir continua en guardar su posicion de Schumla, y que para reparar las pérdidas que ha tenido hace venir refuerzos

nombre sont la garnison de Rudschuck, composée de 15 à 20,000 hommes de bonnes troupes, qui brûlent du desir de se venger de l'échec qu'ils ont essuyé, ainsi que les corps de Ciupan-Oglou et de Kara-Osman-Oglou, qui, comme on le sait, n'ont pu, à cause des soupçons des jannissaires, entrer dans cette capitale; ces corps sont en marche pour se réunir à l'armée du grand-visir, et déjà ils ont passé Andrinople. On a entassé dans cette dernière ville des magasins considérables et on a fait des dispositions pour y placer la chancellerie de campagne, les archives et les hôpitaux. Beaucoup de personnes concluent de ces mesures que le quartier-général se retirera à Andrinople.

GALLICIE.

Brody, 1.^{er} Décembre.

Depuis quelque tems nous voyons passer ici les plus beaux troupeaux d'Espagne que l'on mène dans la Russie méridionale. Il y a là de vastes pâturages, et si le climat est favorable aux moutons, point de doute que, par suite, le commerce des laines n'y devienne très-considérable. M. le duc de Richelieu, gouverneur d'Odessa et des colonies de la Crimée, s'occupe de tout ce qui peut vivifier ces contrées.

Odessa n'a pas cessé, pendant cette dernière guerre, de jouir de la plus grande tranquillité, et tous les bruits contraires qu'on avoit répandus, n'étoient fondés que sur l'agiotage. Quelqu'un qui arriveroit ici avec de l'argent comptant, pourroit faire des marchés

considérables. De este número son la guarnición de Rudschuck compuesta de 15 à 20,000 hombres de buena tropa, que arden del deseo de vengarse de la desgracia que han tenido, como tambien los cuerpos de Ciupan-Oglou y de Kara-Osman-Oglou, los quales, como se sabe, no han podido entrar en esta capital por causa de las sospechas de los Jenisaros; estos cuerpos están en marcha para juntarse con el ejército del gran Visir y han pasado ya Andrinopoli. Se han amontonado en ésta ciudad almacenes considerables, y se han tomado disposiciones para colocar en la misma la chancillería de campaña, los archivos y hospitales. Muchas personas concluyen de estas providencias que el quartel general se retirará à Andrinopoli.

GALLICIA.

Brody 1.^o de Diciembre.

De algun tiempo à esta parte vemos pasar aquí los mejores rebaños de España que llevan à la Rusia meridional. Allí hay dilatados pastos, y si el clima es favorable à los carneros, no hay duda en que en lo venidero el comercio de lanas será considerable. El duque de Richelieu, gobernador de Odesa y de las colonias de Crimea, trabaja à quanto puede vivificar estas tierras.

Odesa no ha dexado, durante esta última guerra, de gozar de la mayor tranquilidad, y todas las voces contrarias que habian hecho correr no se fundaban sino en el agiotage. Qualquiera que llegase aquí con dinero contante pudiera hacer compras

d'or. Nous avons des provisions de toute espèce de marchandises, mais on ne se soucie pas de traiter avec du papier; les marchands cherchent des amateurs.

ROYAUME D'ITALIE.

Venise, 23 Décembre.

Une personne qui mérite confiance, partie de Malte il y a 19 jours, vient de donner quelques détails particuliers.

Les magasins de Malte regorgent de marchandises qui n'ont qu'un prix nominal, c'est-à-dire, que les vendeurs seuls soutiennent. La cherté y est extrême. On n'y fait aucune affaire. Une bonne partie des négocians retourne à Londres; ils maudissent la guerre encore plus que les négocians des ports de mer européens. Les seules ventes qui avoient lieu se faisoient ou par nécessité de se procurer de l'argent, ou par suite de faillite, ou par suite de départ. Les faillites multipliées d'Angleterre et de Malte avoient jeté un tel discrédit dans le commerce, que le papier des particuliers sur Londres ne s'escomptoit à aucun prix. Quant aux traites du gouvernement, la piastre forte d'Espagne, dont la valeur positive est de 54 deniers sterling, et qui, le 27 octobre dernier valoit déjà de 69 à 70 deniers contre des traites sur Londres, ne s'échangeoit plus qu'à 74 et même à 75; ce qui faisoit une perte pour le change anglais d'environ 37 pour cent. L'escompte du papier local étoit de 3 à 5 pour cent par mois, selon les besoins. Quant aux lettres-de-change sur le Continent, on ne pou-

de oro. Tenemos provision de toda especie de mercaderías; pero no da cuidado el tratar con papel; los comerciantes buscan los aficionados.

REYNO DE ITALIA.

Venezia 23 de Diciembre.

Una persona que merece confianza, que salió de Malta diez y nueve dias ha, acaba de dar algunas circunstancias particulares.

Los almacenes de Malta abundan en mercaderías que no tienen sino un precio nominal, es decir, que sostienen los solos vendedores. La carestía está al mayor punto. No se hace ningun negocio; gran parte de los comerciantes se vuelve á Londres; maldicen la guerra aun mas que los comerciantes de los puertos de mar europeos. Las unicas ventras que se hacen, ó son por la necesidad de buscar dinero, por resultas de quiebras, ó de marcharse. Las quiebras multiplicadas de Inglaterra y de Malta habian puesto tal descrédito en el comercio, que el papel de los particulares sobre Londres no se descontaba á ningun precio. Quanto á las tratras del gobierno, el peso fuerte de España, cuyo valor positivo es de 54 dineros esterlines, y que á 27 de Octubre último, valia ya de 69 á 70 dineros contra las tratras sobre Londres, no se cambiaba sino á 74 y aun á 75; lo que hacia una pérdida por el cambio inglés de cerca 37 por ciento. El descuento del papel local era de 3 á 5 por ciento en un mes, segun las urgencias. Quanto á las letras de cambio en el continente,

voit s'en procurer à aucun prix. Cependant on ne connoissoit pas encore à Malte les dernières grandes mesures prises sur le continent, et l'on n'y presumoit pas la déclaration de guerre de la Suède. En général, les affaires d'Espagne et du Portugal étoient regardées comme désespérées. Les seuls convois maritimes qui se monroient étoient des transports chargés de munitions ou de vivres pour les armées et pour les flottes, accompagnés de quelques bâtimens marchands vides, venant chercher des noles de retour.

haberse à ningún precio. Con todo no se sabian aun en Malta las últimas series providencias que se habian tomado en el continente, y no se presumia allí la declaracion de guerra de la Suecia. Generalmente los asuntos de España y Portugal se miraban como desesperados. Los unicos convoyes maritimos que se veian eran transportes cargados de municiones o viveres para los exércitos, y esquadras acompañados de algunas embarcaciones mercantiles vacias, que venian à buscar fletes de retorno.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

AVISO.

Les pétitions qui seront présentées au Secrétariat-général du Gouvernement ne seront point reçues si elles ne sont en double expédition, dont une de papier Timbré de 75 c. et à mi-marge, conformément aux divers avis qui ont été précédemment donnés.

Los memoriales que se presentarán al secretariado general del gobierno no serán recibidos si no son en doble original, y en papel sellado de 75 c. y escritos à media margen, conforme à los varios avisos que se han dado anteriormente.

Le chef des bureaux du Gouvernement-général de la Catalogne, faisant fonctions de Secrétaire-général,

Signé A. X. DE LAUTREC.

El Gefe de los despachos del Gobierno de Cataluña, haciendo funciones de Secretario general.

Firmado A. X. DE LAUTREC.

Venta.

Quien quisiere comprar una Cartera grande y buena, podrá acudir à la oficina de este Periódico.

Pérdida.

Qualquiera que haya encontrado un perro carlin, naris chato, meño negro, algo blanquisco de pelo, y capon, que se extravió en la mañana del viernes Santo, de la casa del Silar dels Tallers; y lo quiera devolver à su dueño Pablo Artigas, que vive en la misma casa del Silar, se le dará una competente gratificacion.